



Linda Duncan

DÉPUTÉE // EDMONTON – STRATHCONA
www.LindaDuncanMP.ca

DANS CE NUMÉRO : Activités estivales | Faits saillants de la dernière session au Parlement | Droits à la sécurité et droits protégés par la Charte | Impôts et frais Soins de santé des anciens combattants | Aménagement des ressources | Diversification du secteur de l'énergie du Canada | Programmes et services du gouvernement

Bonjour!

La dernière session du Parlement a été très mouvementée et a grandement attiré l'attention du public. J'ai été très fière d'être témoin de la volonté des électeurs d'Edmonton-Strathcona, qui n'ont pas hésité à exprimer leur point de vue et leurs préoccupations quant aux projets de loi et aux motions déposés par le gouvernement fédéral et par l'opposition.

Plusieurs d'entre vous ont pris le temps de s'élever contre la fin de la livraison du courrier à domicile et les compressions à la SRC. J'ai également reçu beaucoup de rétroaction sur les propositions du NPD visant à améliorer l'accès à des garderies de qualité à prix abordable, à réduire les impôts des petites entreprises et à pousser le gouvernement fédéral à l'action en matière d'environnement.

De nombreux Canadiens, notamment des spécialistes du droit et de la sécurité, de même que le commissaire fédéral à la protection de la vie privée, se sont opposés, contrairement aux conservateurs et aux libéraux, au projet de loi C-51 (antiterrorisme), en particulier aux dispositions relatives aux invasions de la vie privée et au partage de l'information personnelle, à l'élargissement des pouvoirs du SCRS sans une surveillance accrue, aux audiences secrètes et aux mandats accordés à des juges pour autoriser des interventions susceptibles d'enfreindre les droits protégés par la Charte.

Comme bon nombre d'entre vous, j'ai été touchée et très impressionnée par le travail de la Commission de vérité et de réconciliation



En mai, j'ai organisé une réception pour les nouveaux Canadiens vivant à Edmonton-Strathcona et j'ai été heureuse de rencontrer autant de personnes originaires de partout dans le monde et qui ont choisi de faire du Canada, et de Strathcona, leur nouveau foyer.

lorsqu'elle s'est réunie à Edmonton pour recueillir des témoignages de partout au Canada. Je suis certaine que vous partagez ma gratitude pour le travail difficile de la commission et pour l'engagement de notre maire à honorer le processus de réconciliation et à y contribuer au nom de la ville. Je suis déterminée à répondre, moi aussi, à l'appel lancé par la CVR pour que non seulement les gouvernements, mais tous les Canadiens travaillent

de concert avec les peuples autochtones en vue d'une véritable réconciliation et de la création de relations respectueuses où tous auront un accès égal à l'éducation, au logement et à de l'eau potable, et où tous pourront tirer profit du développement des ressources.

C'est toujours un honneur pour moi de pouvoir vous aider à accéder aux différents services et organismes fédéraux. Je tiens à vous garantir que mes collègues et moi-même continuons à parler de vos préoccupations au Parlement et à faire part au gouvernement de vos frustrations quant aux retards constants dans l'accès aux prestations fédérales, aux tribunaux et aux organismes responsables des questions d'immigration.

J'espère avoir l'occasion de vous croiser lors de l'une des activités que j'organiserai cet été.

Linda

ACTIVITÉS ESTIVALES *Bienvenue à tous!*

CAFÉ ET DESSERT SOCIAL

Mercredi 22 juillet, de 18 h 30 à 20 h
 Malmo Community Hall,
 11525, 48 Ave

CAFÉ ET DESSERT SOCIAL

Mercredi 29 juillet, de 18 h 30 à 20 h
 Blues Java Coffee House,
 5010, 106 Ave

De plus — Joignez-vous à notre échange de produits du jardin! — Vous n'avez qu'à amener le surplus de vos récoltes de fruits, de légumes et d'herbes.

BARBECUE ESTIVAL ANNUEL

Jeudi 27 août, 18 h à 19 h 30
 Ritchie Community Hall,
 7727, 98 Street

Venez déguster hamburgers, hot-dogs et salades! Animaux en ballons et maquillage pour les enfants.

CE QUE JE PEUX FAIRE POUR VOUS AIDER

Mon personnel et moi sommes à votre disposition pour vous aider à régler des questions d'ordre fédéral. Voici une idée des services que nous offrons. *Contactez Hélène à mon bureau de circonscription (780-495-8404) pour de l'assistance en français.*

À mon bureau de circonscription à Edmonton :

- Assurance-emploi
- Citoyenneté et immigration
- Régime de pensions du Canada (RPC), Sécurité de la vieillesse (SV), Supplément de revenu garanti (SRG)
- Agence du revenu du Canada
- Prêts étudiants
- Rencontre avec la députée
- Invitations à des activités
- Anciens combattants

À mon bureau de circonscription à Ottawa :

- Renseignements sur les lois
- Présentation d'une pétition à la Chambre des communes
- Accès à de l'information sur les projets de loi, lois, politiques et déclarations à la Chambre
- Communication avec les ministères
- Visite de la Chambre des communes et présence à la période de questions

SALUTATIONS ET FÉLICITATIONS

Vous ou une personne de votre connaissance fêtez un anniversaire de naissance ou autre? L'obtention d'un diplôme? Je serais heureuse de leur envoyer des félicitations ou de faciliter l'envoi de messages spéciaux.

Sa Majesté, La Reine

Anniversaire de mariage : 60 ans ou plus, à intervalles de cinq ans.

Anniversaire de naissance : 100 ans ou plus.

(Il faut prévoir de six à huit semaines. La demande doit être accompagnée du certificat de naissance ou de mariage.)

Linda F. Duncan, députée

Anniversaire de naissance ou autre, obtention d'un diplôme, citoyenneté ou autre occasion.

Gouverneur général

Anniversaire de mariage : 50 ans ou plus.

Anniversaire de naissance : 90 ans ou plus.

(Intervalles de cinq ans dans les deux cas. Il faut prévoir de six à huit semaines.)

Premier ministre

Anniversaire de mariage : 25 ans ou plus, à intervalles de cinq ans.

Anniversaire de naissance : 65 ans ou plus, à intervalles de cinq ans.

(Il faut prévoir six semaines.)

PROGRAMMES ET SERVICES DU GOUVERNEMENT

Il est possible d'obtenir des renseignements sur les programmes et services gouvernementaux en composant sans frais le 1-800 0-Canada (1-800-622-6232; ATS : 1-800-926-9105), en consultant le site www.servicecanada.gc.ca ou en visitant un Centre de Service Canada.

Préparation de votre déclaration de revenus

L'Agence du revenu du Canada (ARC) n'envoie plus par la poste les formulaires d'impôts. Vous devez composer le 1 800 959 8281 pour en commander un exemplaire ou encore en imprimer un à partir du site Web de l'ARC (www.cra.gc.ca). Ce site offre également un lien vers un logiciel gratuit vous permettant de préparer votre déclaration de revenus en ligne.

Prêts étudiants

Pour de l'information sur la façon d'obtenir un prêt étudiant, rendez-vous à www.cibletudes.ca/fra/prets_bourses/prets/index.shtml.

Pour de l'information sur l'aide au remboursement, visitez le www.cibletudes.ca/fra/prets_bourses/remboursement/aide/index.shtml.

Bureau de l'ombudsman des contribuables

Examine de manière indépendante et impartiale les plaintes relatives aux services de l'ARC : www.oto-boc.gc.ca, 1-866-586-3839.

Recherche d'emplois

Pour obtenir de l'information sur le guichet emplois, la préparation d'un CV, les possibilités d'emploi pour les jeunes et les étudiants, et les possibilités d'emploi à la fonction publique fédérale, visitez le www.servicecanada.gc.ca/fra/vie/emploi.shtml.

Régime de pensions du Canada

Pour des renseignements sur le RPC, la prestation de survivant et la prestation d'invalidité du RPC, consultez le www.servicecanada.gc.ca/fra/services/pensions/rpc/index.shtml.

L'information sur la Sécurité de la vieillesse et le Supplément de revenu garanti

www.servicecanada.gc.ca/fra/services/pensions/sv/index.shtml.

FAITS SAILLANTS DE LA DERNIÈRE SESSION DU PARLEMENT

Soins de santé

Le gouvernement a répondu à notre appel à l'action à propos des pénuries de médicaments au Canada en exigeant des fabricants qu'ils produisent des rapports publics plus opportuns et qu'ils déclarent, sur le site Web sur les pénuries de médicaments, toute rupture d'approvisionnement. Notre motion pour l'adoption d'une stratégie nationale en matière de démence a malheureusement été rejetée par une majorité de conservateurs. Nous avons fait preuve de solidarité avec les victimes canadiennes de la thalidomide, qui ont finalement obtenu la promesse de compensations équitables. Durant les débats sur le budget, j'ai parlé avec passion de la protection du système public de soins de santé, m'opposant notamment aux compressions importantes prévues dans les transferts en santé et demandant au gouvernement de travailler de concert avec les divers palliers de gouvernement pour rétablir un accord national en matière de soins de santé doté d'objectifs mesurables.

Aménagement des ressources

Nous avons proposé plusieurs mesures pour renforcer l'aménagement des ressources, notamment une motion du NPD pour que les communautés et les Autochtones soient invités aux consultations sur le développement des ressources et qu'ils puissent tirer profit des retombées des initiatives liées

aux ressources, mais les conservateurs l'ont défilé. J'ai à maintes reprises lancé des appels pour la remise sur pied du Fonds pour l'environnement et les changements climatiques et pour de meilleures initiatives de diversification de notre économie, notamment par l'intermédiaire de l'énergie renouvelable et de l'efficacité énergétique. Il est vrai que le projet de loi C-46 visant la réglementation des déversements d'oléoducs offre certaines améliorations, mais malheureusement, les modifications qui y ont été proposées dans le but d'améliorer les droits à l'indemnisation ont été rejetées. J'ai pris part à l'étude du Comité des ressources naturelles sur l'industrie forestière et aux débats sur la sécurité ferroviaire qui visait l'adoption d'une réforme juridique pour instaurer des évaluations environnementales obligatoires des frets ferroviaires de plus en plus dangereux.

Ukraine

Je me suis exprimée lors du débat d'urgence sur le conflit en Ukraine. À cette occasion, j'ai fait l'éloge de la communauté ukrainienne du Canada et de ses initiatives de défense et de soutien, et j'ai souligné l'aide accrue offerte par le Canada pour régler le conflit de façon pacifique et les efforts de la société civile pour renforcer la primauté du droit et la gouvernance démocratique.



Discours lors d'une manifestation contre le projet de loi C-51

Droits en matière de sécurité et droits protégés par la Charte

Bien que le projet de loi C-51 (antiterrorisme) ait d'abord obtenu un fort appui du public, nombreux sont ceux qui ont changé d'avis une fois qu'ils ont été mis au courant des préoccupations exprimées par des experts en droit et en sécurité, par des juges de la Cour suprême à la retraite, par des experts de la police et par le commissaire à la protection de la vie privée. Ces préoccupations sont surtout liées au manque d'équilibre entre les mesures de sécurité et la protection des droits et libertés. Parmi les mesures proposées, mentionnons les pouvoirs accrus accordés au SCRS, notamment pour intervenir directement en cas de menaces perçues, sans une surveillance améliorée, l'élargissement de la liste d'interdiction de vol sans

possibilité d'appel, l'octroi d'un mandat aux juges pour autoriser le SCRS à enfreindre les droits protégés par la Charte, et les nouveaux pouvoirs permettant d'espionner des Canadiens et de divulguer l'information ainsi obtenue. Le NPD s'est opposé au projet de loi tandis que les libéraux et les conservateurs l'ont appuyé.

Droits fondamentaux

Au cours de la dernière session, nous avons fait de grands progrès dans des domaines qui figurent en tête des priorités de bon nombre d'entre vous. Parmi les sujets des débats que nous avons suscités, notons : l'enquête nationale sur la disparition et le meurtre de femmes autochtones, le respect des droits des Autochtones du Canada grâce à la reconnaissance officielle de la Déclaration des Nations unies sur les droits des peuples autochtones et le plan d'action pour mettre fin à la violence contre les femmes. Malheureusement, le gouvernement a voté contre nos trois propositions. Nous avons presque obtenu le soutien unanime pour notre motion visant à mettre fin à la pauvreté des enfants (qui se chiffre maintenant à 21 % au pays) grâce à des investissements dans les logements, les garderies et les programmes de nutrition destinés aux enfants. Le Sénat continue de faire obstruction à l'adoption du projet de loi du NPD sur les droits des personnes transgenres, une mesure qui a pourtant été adoptée

par les représentants élus à la Chambre des communes. Notre motion visant à rendre les réponses plus pertinentes lors de la période de questions a été défilée. Nous avons demandé au gouvernement de mettre fin à la pratique abusive des stages non rémunérés et d'étendre aux stagiaires les protections en milieu de travail, mais malheureusement, le projet de loi du gouvernement n'a pas réussi à franchir toutes les étapes nécessaires à son adoption.

L'automne dernier, j'ai déposé de nouveau la Déclaration des droits environnementaux dont l'objectif est d'imposer au gouvernement des obligations claires en matière de protection de l'environnement et de donner aux Canadiens le pouvoir de tenir le gouvernement responsable et de participer à toutes les décisions ayant une incidence sur leur santé et sur leur environnement.

Travailleurs étrangers temporaires

Mes collègues du NPD et moi-même avons plusieurs fois exprimé des inquiétudes sur le programme des travailleurs étrangers temporaires, notamment en ce qui a trait au traitement réservé à certains travailleurs et au déplacement de travailleurs canadiens. Bien que certains changements aient été apportés au programme, soulignons que des employeurs et des employés demeurent préoccupés par l'absence de consultation lors de cette réforme.

Impôts et frais

Le gouvernement a finalement répondu à notre demande de baisser les taux d'imposition des petites et moyennes entreprises, le moteur de l'économie canadienne. Notre motion et notre campagne visant à éliminer la TPS discriminatoire sur les produits d'hygiène féminine ont reçu un appui unanime et ont entraîné une réforme fiscale accélérée pour éliminer la taxe. Les députés ont voté pour la motion du NPD visant à interdire aux banques canadiennes d'imposer des frais supplémentaires aux consommateurs pour des transactions bancaires de base et l'envoi de relevés bancaires par la poste.

Pour faire suite au tollé général, nous continuons de demander le retour du service de livraison du courrier à domicile. Le gouvernement s'est opposé à la motion dans laquelle nous demandions un salaire minimum fédéral de 15 \$ l'heure.

Anciens combattants

Nous avons remporté une importante victoire pour nos anciens combattants en obtenant le soutien unanime pour notre motion visant à reconnaître que le gouvernement fédéral a des responsabilités morales, sociales, juridiques et fiduciaires envers les hommes et les femmes qui servent courageusement notre pays, ceux qui sont morts en service ou ceux qui ont été blessés durant leur service militaire, et leurs personnes à charge.



Droite : Lors d'une visite de l'usine d'isolation à la fibre de verre Owens Corning d'Edmonton, avec Murray Gowers, superviseur. Ci-dessous : À l'usine d'autobus électriques New Flyer, de Winnipeg, en compagnie de Daniel Blaikie et de Tom Small.



Diversification du secteur de l'énergie au Canada

À titre de porte-parole de l'Opposition officielle en matière de diversification de l'économie de l'Ouest, je me penche depuis un moment déjà sur le potentiel de diversification économique et de création d'emplois par l'intermédiaire d'un meilleur engagement dans les secteurs de l'énergie renouvelable et l'efficacité énergétique qui sont en plein essor dans le monde. Lors de mes déplacements dans l'Ouest, je me suis découvert un intérêt grandissant pour la recherche, l'éducation, la formation, les investissements, la commercialisation et les possibilités d'exportations dans ces secteurs. Les universités et les écoles techniques sont de plus en plus nombreuses à offrir des programmes dans ces domaines. J'ai été très inspirée par des entrepreneurs qui ont tout risqué pour investir dans de nouvelles possibilités économiques qui s'offrent aux Canadiens. Deux brillants étudiants m'ont habilement aidée dans mes démarches, soit Karlie Nelson et Preet Atwal, diplômés de l'Alternative Energy Technology School du NAIT.

L'Alberta est classée comme la province ayant le plus fort potentiel au Canada pour ce qui est de la production d'énergie éolienne et solaire, en plus de présenter d'excellentes possibilités en matière de géothermie. Les avancées techniques rendent maintenant les sources



À gauche : Présidant une table ronde sur le rôle du gouvernement fédéral dans le secteur de l'énergie renouvelable et de l'efficacité énergétique, initiative d'Éric Bibeau, professeur en génie mécanique et titulaire de la Chaire de recherche industrielle CRSNG-Manitoba Hydro en énergie de remplacement de l'Université du Manitoba.

À droite : Panneau solaire décoré sur le toit du hall principal de la Première nation T'Sou-ke de l'île de Vancouver.

d'énergie renouvelable abordables et fiables. Je découvre également que l'Ouest du Canada compte d'importants innovateurs, fabricants et exportateurs de technologies d'efficacité énergétique et d'énergie renouvelable. Environnement Canada indique que pour chaque million de dollars investi, plus de 30 emplois pourraient être créés dans le secteur de l'efficacité énergétique et 12 emplois dans le secteur des énergies renouvelables, comparativement à seulement sept dans le secteur des sources d'énergie conventionnelles.

Les centrales électriques au charbon demeurent la plus grande source d'émission de GES et de pollution



au Canada et en Alberta. Les risques pour la santé que présentent les émissions provenant de centrales au charbon donnent plus de poids aux appels pour une transition plus rapide aux sources d'énergie renouvelable.

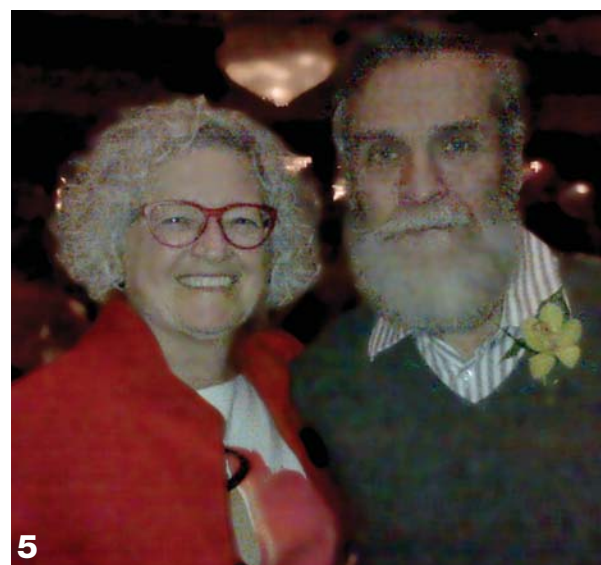
Le gouvernement fédéral pourrait jouer un rôle plus important dans le développement de ces secteurs économiques grâce à de meilleurs investissements dans la recherche, la commercialisation, le soutien aux marchés d'exportation, les rénovations énergétiques et les stratégies de transition de l'énergie dans les communautés autochtones et nordiques.

1: En compagnie de nouveaux Canadiens qui ont prêté le serment d'allégeance lors de leur cérémonie de citoyenneté en mai, au Convocation Hall de l'Université de l'Alberta.

2: Heureuse d'accueillir de nouveau la Parade et le festival de la fierté gaie d'Edmonton à Old Strathcona cette année et de pouvoir passer la journée avec la première ministre de l'Alberta, Rachel Notley. **3:** Avec le directeur Jean-Daniel Tremblay lors de la levée annuelle du drapeau franco-albertain, qui a eu lieu cette année à l'école Gabrielle-Roy de Strathearn. **4:** La parade annuelle Vaisakhi Sikh d'Edmonton attire environ 30 000 participants chaque année.

DANS LA COLLECTIVITÉ

5: Lors de la remise des prix de la Seniors Association Of Greater Edmonton (SAGE), avec M. Lorris Williams, résident de Belgravia et récipiendaire du prix dans la catégorie publique/sans but lucratif, pour son travail auprès de la iHuman Youth Society. **6:** Félicitant des membres du conseil d'Organics Alberta qui a reçu un prêt dans le cadre du Programme de diversification de l'économie de l'Ouest pour élargir et promouvoir la Prairie Organic Grain Initiative. **7:** À titre honoraire, j'ai donné le départ de la Course pour les femmes de l'hôpital Lois Hole dont l'objectif était d'amasser des fonds pour la santé mentale des femmes.



Comment entrer
en contact avec
Linda Duncan

À Edmonton : 10049 – 81e Avenue, Edmonton, AB T6E 1W7 Tél : 780-495-8404 Téléc : 780-495-8403
À Ottawa : Chambre des communes, Ottawa, ON K1A 0A6 Tél : 613-995-7325 Téléc : 613-995-5342
Courriel : linda.duncan@parl.gc.ca Site : www.lindaduncanmp.ca